

# JESTEŚMY

Pismo parafii Świętego Ducha w Ćmiłowie

*Jest taki dzień,  
Tylko jeden raz do roku.  
Dzień, zwykły dzień,  
Który liczy się od zmroku.  
Jest taki dzień,  
Gdy jesteśmy wszyscy razem.  
Dzień, piękny dzień,  
Dziś nam Bóg (rok) składa w darze*

*Krzysztof Dzikowski  
muz. Seweryn Krajewski*



*Jakże trudno w te święta, w tym wspaniałym dniu, gdy przeżywamy kolejne dni pandemii, abyśmy wszyscy byli razem. Łączymy się jedynie duchowo i przez środki audiowizualne. Wszyscy przecież czekaliśmy na te święta, aby się spotkać. Spotkać w gronie rodziny i najbliższych, ale przede wszystkim spotkać ze Zbawicielem, który przyszedł na świat. Spotkać się z Dzieciąciem w Betlejem – Wcielonym Synem Bożym.*

*Pragnę każdemu życzyć, aby Boża Dziecina obdarzała wszystkich swym błogosławieństwem, niezbędnymi łaskami i napełniała pokojem. Życzę wiary dziecka, nadziei płynącej z Bożego Narodzenia i miłości zdolnej do poświęcenia. A Boży Aniołowie niech będą źródłem nieustannej radości i wzajemnej miłości.*

**BŁOGOSŁAWIONYCH i RADOSNYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA.**

*Ks. Józef Czerwieniec - proboszcz*



*Świąteczne ozdoby KGW w Mętowie.  
Zdjęcie nadesłała Henryka Mielnik*



*Bożonarodzeniowy wystrój kościoła z okresu budowy. Zdjęcie z archiwum parafii*

## ROK ŚWIĘTEGO JÓZEFA I LIST APOSTOLSKI „PATRIS CORDE”

„Patris corde” (Ojcowskim sercem) – taki tytuł nosi list apostolski papieża Franciszka, opublikowany 8 grudnia z okazji 150. rocznicy ogłoszenia św. Józefa patronem Kościoła powszechnego. Ojciec Święty odwołuje się w nim m.in. do powieści polskiego pisarza Jana Dobraczyńskiego „Cień Ojca” z 1977 roku. Papież ogłosił Rok św. Józefa począwszy od 8 grudnia 2020 roku do 8 grudnia 2021 roku. Przypomina, że ojcowskim sercem „Józef umiłował Jezusa, nazywanego we wszystkich czterech Ewangeliach «synem Józefa»”, który „miał odwagę podjąć się prawnego ojcostwa Jezusa”. Podkreśla, że po „Maryi, Matce Bożej, żaden święty nie zajmuje w Magisterium papieskim tyle miejsca, co Józef, Jej oblubieniec”: „bł. Pius IX ogłosił go «Patronem Kościoła katolickiego», czcigodny Pius XII przedstawił go jako «Patrona robotników», a św. Jan Paweł II jako «Opiekuna Zbawiciela»”. Z kolei ludzie „przyzywają go jako «patrona dobrej śmierci»”. Dzieliąc się „osobistymi refleksjami na temat tej niezwykłej postaci, tak bliskiej ludzkiej kondycji każdego z nas”, Franciszek wskazuje, że wszyscy mogą znaleźć w św. Józefie „orędownika, pomocnika i przewodnika w chwilach trudnych”, który „przypomina nam, że ci wszyscy, którzy są pozornie ukryci lub na «drugiej linii», mają wyjątkowy czynny udział w historii zbawienia”. /KAJ 8.12.2020./

Z rokiem św. Józefa, który potrwa przez następne 12 miesięcy, związany jest dar specjalnych odpustów” – ogłosiła Penitencjaria Apostolska. Dar odpustu zupełnego można otrzymać pod zwykłymi warunkami. Należą do nich: spowiedź sakramentalna, komunika eucharystyczna oraz modlitwa w intencjach Ojca Świętego. Wierni powinni odrzucić wszelkie upodobanie do grzechu oraz uczestniczyć w wydarzeniach związanych z Rokiem św. Józefa przy okazjach i w sposób wskazany przez Penitencjarię Apostolską. Św. Józef był człowiekiem modlitwy, który zaprasza dzisiaj wszystkich do pogłębienia dziecięcej relacji z Ojcem, pozwalającej rozeznaczyć Jego wolę w życiu. Odpust zupełny zostaje udzielony tym, którzy przez przynajmniej 30 minut podejmą medytację nad modlitwą Ojciec Nasz lub wezmą udział w rekolekcjach lub jednodniowym dniu skupienia obejmującym medytację nad osobą Oblubieńca Maryi. Św. Józef był człowiekiem sprawiedliwym, strzegącym głębokiej tajemnicy swojego serca. On pomaga odkryć wartość ciszy oraz uczciwości w spełnianiu codziennych obowiązków. Ci, którzy w ciągu tego roku, idąc za jego

## ZGROMADZENI NA ŚWIĘTEJ WIECZERZY

Kościół w Polsce realizuje trzyletni program duszpasterski zatytułowany „Eucharystia daje życie”. W pierwszym roku program skupiał się na Eucharystii jako tajemnicy wyznawanej, w drugim koncentruje się na Eucharystii jako tajemnicy celebrowanej, natomiast w trzecim roku skierujemy naszą uwagę na posłanie i chrześcijańskie świadectwo.

Obecny rok liturgiczny rozpoczynamy pod hasłem „Zgromadzeni na świętej wieczerzy”. Przedmiotem naszej refleksji i troski będzie takie sprawowanie Eucharystii, które pomoże nam przeżyć i zrozumieć jej duchową głębię wyrażaną przez zewnętrzne piękno i wierność zasadom liturgii Kościoła. Bowiem „w sprawowaniu liturgii – jak napisał papież Benedykt – decyduje się przyszłość wiary i Kościoła”. Kościół w Polsce powinien dłożyć starań, aby zgromadzenie wokół ołtarza Eucharystycznej Ofiary stawało się dla jej uczestników spotkaniem z Osobą Chrystusa ukrzyżowanego i zmartwychwstałego. Należy pogłębić formację liturgiczną kapłanów i osób podejmujących posługi liturgiczne, promować kult eucharystyczny oraz modlitwę osobistą

przykładem, spełnią uczynek miłosierdzia co do ciała lub duszy mogą również uzyskać odpust zupełny. Najważniejszym wymiarem powołania Józefa było pełnienie funkcji stróża Świętej Rodziny z Nazaretu. Aby wszystkie rodziny chrześcijańskie czuły się wezwane do tworzenia tej samej atmosfery jedności, miłości i modlitwy, w której żyła Święta Rodzina dar odpustu zostaje udzielony rodzinom oraz narzeczonym, którzy odmówią modlitwę różańcową. Odpust zupełny będą też mogli otrzymać ci, którzy zawierzą codziennie św. Józefowi swoją pracę oraz wierny wzywający Ciesli z Nazaretu, aby każdy poszukujący pracy znalazł zajęcie oraz, aby praca wszystkich stawała się godniejsza. Św. Józef jest ponadto patronem osób w niebezpieczeństwie, cierpiących, zmuszonych do ucieczki, tych, którzy są odepchnięci oraz opuszczeni. Udziela się odpustu zupełnego wiernym, którzy odmówią Litanię do św. Józefa lub Akatyst ku jego czci (w całości lub przynajmniej w części), albo jakkolwiek inną modlitwę do św. Józefa, według własnej tradycji liturgicznej w intencji Kościoła prześladowanego wewnątrz lub na zewnątrz oraz o umocnienie wszystkich chrześcijan poddanych różnym formom prześladowania. Aby podkreślić uniwersalność patronatu św. Józefa w Kościele, Penitencjaria Apostolska udziela odpustu wiernym, którzy odmówią jakkolwiek modlitwę prawnie zatwierdzoną lub spełnią inny akt pobożności ku czci św. Józefa, szczególnie przy okazji świąt jemu dedykowanych, a więc 19 marca i 1 maja, a także w Święto Świętej Rodziny, w Niedzielę św. Józefa (według tradycji bizantyńskiej), 19 dnia każdego miesiąca oraz w każdą środę, czyli w dzień szczególnie poświęcony św. Józefowi w tradycji łacińskiej. W aktualnym kontekście zagrożenia sanitarnego dar odpustu zupełnego zostaje rozszerzony szczególnie na starszych, chorych, konających oraz tych, którzy z uzasadnionych powodów nie mogą wychodzić z domu, a którzy odrzucają wszelkie upodobanie do grzechu oraz będą mieli intencję zadośćuczynienia, kiedy tylko stanie się to możliwe trzem pozostałym zwykłym warunkom oraz we własnym domu, lub tam, gdzie aktualnie się znajdują spełnią akt pobożności ku czci św. Józefa, ofiarując cierpienia oraz niedogodności swojego życia. Penitencjaria Apostolska wzywa ponadto wszystkich upoważnionych kapłanów oraz innych szafarzy do chętnego posługiwania wiernym w sakramencie pojednania oraz udzielania Komunii św. chorym.

*Krzysztof Oldakowski SJ Watykan za: IDK 8 XII 2020*

i wspólnotową przed Najświętszym Sakramentem. Nie zapominajmy, że liturgię sprawują także ci, którzy na mocy sakramentu chrztu czynnie w niej uczestniczą przez odpowiednie postawy, gesty, modlitwę i śpiew, słuchanie i milczenie. Wszyscy winni kierować się ustalonymi przez Kościół normami liturgicznymi, unikając tego, co zaciemnia jedność i przejrzystość liturgii.

Niech nowy rok liturgiczny, rozpoczynający się w pierwszą niedzielę Adwentu, będzie okazją do ożywienia życia religijnego parafii, będącej wspólnotą eucharystyczną. Ufamy, że po ustaniu pandemii znowu będziemy się gromadzić licznie na niedzielnej Eucharystii, aby chwalić Boga i budować jedność między sobą. /*Fragmenty listu naszego abpa na I niedzielę adwentu*/

Troszczmy się o piękno liturgii, pamiętajmy, że wypowiedzane słowa, śpiewy i wszystkie zewnętrzne gesty podczas liturgii powinny być wyrazem naszej głębokiej wiary. Możemy powiedzieć, że modlimy się duszą i ciałem. Naszą zewnętrzną postawę na Mszy św. oddają słowa wypowiedziane przez nas po przeistoczeniu chleba i wina w Krew Pańską, które



brzmia: „Głosimy śmierć twoją Panie Jezu, wyznajemy Twoje zmartwychwstanie i oczekujemy Twego przyjścia w chwale”. Wciąż starajmy się o to, aby uczestnictwo we Mszy św. stało się dla nas rzeczywistym spotkaniem z ukrzyżowanym i zmartwychwstałym Jezusem Chrystusem. Obecna sytuacja nie sprzyja ku temu, abyśmy wszyscy gromadzili się na niedzielnej Mszy św. Możemy łączyć się jedynie duchowo dzięki naszym mediom. Pandemia zmieniła

## NIECH OBUDZI SIĘ SUMIENIE

Tegoroczny Festiwal Polskiej Piosenki w Opolu odbył się wyjątkowo we wrześniu. Wielu obserwatorów zaskoczyła decyzja opolskiej publiczności, która postanowiła przyznać swoją nagrodę – nagrodę publiczności, chyba najbardziej cenioną przez artystów – Stanisławie Celińskiej za prostą, ale niezwykle mądrą piosenkę pod tytułem „Niech minie złość”. Widzowie opolskiego festiwalu wyrazili to, co jest wielkim pragnieniem i silną potrzebą wielu z nas, nie tylko tych żyjących w Polsce. Piosenka, której tekst napisała sama Stanisława Celińska, pochodzi z jej ostatniej płyty, zatytułowanej „Jesienna”. Już w pierwszych słowach artystka apeluje do swoich słuchaczy: „Niech minie złość, co krąży we mnie – na świat, na siebie, na ludzi; i niech odezwie się sumienie, pokorę w duszy obudzi. Jesteśmy przecież tacy sami, więc po co wzajemna zawiść? I w sercu tak pieczołowicie pielęgnowana nienawiść? Nie chcę nikogo oceniać, wszystkiego o nim nie wiem. Wolę pochylić się nad kimś, niż rzucić w niego kamieniem. Nie jestem od niego lepsza, bywam człowiekiem bezsilnym, dlatego nie będę sędzią, nie jestem przecież bez winy”. Te słowa były wyśpiewane we wrześniu 2020 roku w Opolu i – mogłoby się wydawać, że są nam obce, ale jakże obecnie sprawdzające się

## KOŁO GOSPODYŃ WIEJSKICH W CMIŁOWIE

Koło Gospodyń Wiejskich w Cmiłowie, w związku z obostrzeniami sanitarnymi w ostatnim okresie spowolniło swoją działalność. Wstrzymane zostały zaplanowane wyjazdy do muzeów w Warszawie, wycieczki krajoznawcze po Lubelszczyźnie, czy wyjścia do teatru. Członkinie w ramach pomocy szyły maseczki i dostarczały je osobom potrzebującym.

Jednak bardzo ważnym wydarzeniem w tym trudnym czasie był zakup figury Matki Boskiej Fatimskiej. Podczas uroczystej Mszy Świętej w miesiącu kwietniu z udziałem wszystkich członkiń w strojach klubowych nastąpiło Jej poświęcenie przez Księdza Proboszcza. W następstwie tego figura mogła uczestniczyć w procesji Bożego Ciała. Z wielką atencją figurę niosły, ubrane w stroje regionalne, koleżanki z naszego koła. W odczuciu wielu osób rodziło się wzruszenie, gdyż Matka Boża jak gdyby płynęła ponad głowami wiernych w procesji. Odnosiło się wrażenie, że spogląda na nasze domy, ogrody i je błogosławi. Obecnie zajęła dostojne miejsce w naszym kościele tuż przed ołtarzem.

W miesiącu wrześniu, w Wąwolnicy, odbyły się dożynki diecezjalne. Koleżanki nasze jak zawsze pięknie wystrojone w procesji niosły okazały wieniec. Wszędzie tam, gdzie jest potrzeba dać dowód naszego regionu, jest zawsze nasza reprezentacja.

Ze smutkiem przyjęliśmy zakaz spotkań w związku z pandemią. Spowodowało to, że Dzień Niepodległości 11 listopada nie był tak uroczysty jak w latach ubiegłych. Nie doszło do spotkania koła wraz z mieszkającymi w świetlicy przy muzyce, nie rozbrzmiewały pieśni patriotyczne. Jednak przewodnicząca naszego koła w porę

nasz codzienny sposób funkcjonowania. Ograniczenia ilości wiernych w kościołach nie pozwalają abyśmy byli na Mszy św. w niedziele i święta, ale możemy uczestniczyć we Mszy św. w ciągu tygodnia. Msze św. są odprawiane każdego dnia.

**JEZUS WCIAŻ NA NAS CZEKA I PRAGNIE NAM BŁOGOSŁAWIĆ.**

w naszej rzeczywistości. Festiwal się zakończył a przez Polskę przetaczają się kolejne fale złości, hejtu i nienawiści, pochodzące z różnych stron i adresowane do różnych osób. Nikt chyba nie wyobrażał sobie, że takie obrzydliwe i wulgarne słowa może usłyszeć z ust osób, które uważają siebie za przedstawicieli i wybawicieli „uciemięzonego, oszukanego narodu”. Możemy jedynie ubolewać, że piękny apel piosenkarki na niewiele się zdał. Nie odezwiało się sumienie. A szkoda!

Rozpoczęliśmy adwent, czas przygotowania na przyjście Pana. Niech to będzie czas przebudzenia naszych sumień i wezwania do nawrócenia i gorliwej modlitwy o opamiętanie dla zagubionych, którzy nienawidząc chcą naprawiać współczesny świat. Błagajmy Boga, aby wszyscy zaznali prawdziwej Bożej miłości, bo przecież nienawiść może tylko niszczyć a nie budować! Jezus przyszedł na świat z miłości ku nam. On nas ukochał bezgranicznie, umarł za nas grzeszników – wszyscy jesteśmy Dziećmi Bożymi. Jezus pragnie abyśmy Go przyjęli z pokorą jak pastuszkowie i wciąż uświadamiali sobie, że On pragnie napełniać nas Swoją miłością – Samym Sobą. Święty Boże Święty Mocny zmiłuj się nad nami i prowadź nas!

*/Biblioteka Kaznodziejska 6/2020/*



uchwyciła nakaz odkupu chryzantem przez rząd i bezpłatnie uzyskała kilkadziesiąt doniczek tych kwiatów. Radny naszego powiatu pan Andrzej Kłapeć użyczył nam samochodu, dzięki czemu kwiaty zostały rozdysponowane. Zostały nimi udekorowane wszystkie krzyże i kapliczki w naszej okolicy. W taki skromny sposób uczciliśmy pamięć zmarłych.



Z utęsknieniem czekamy na lepsze spokojniejsze czasy. Jesteśmy przekonane, że ta ciemna mgła, która snuje się nad naszym krajem, ustąpi.

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia wszystkim czytelnikom Gazetki, wszystkim parafianom, sympatykom

naszego KGW życzymy pogody ducha, pozytywnego nastawienia do rzeczywistości a szczególnie dobrego zdrowia.

*Halina Stępniewska*







## Z ŻYCIA KOŁA GOSPODYŃ WIEJSKICH W MĘTOWIE

Koło Gospodyń Wiejskich w Mętowie działa już 55 lat. W obecnej chwili zapisanych jest 56 kobiet, a prężnie działa ich aż 30. Nie ma z nami żadnych mężczyzn. Jeśli są chętni – Panowie i Panie – serdecznie zapraszamy do naszego koła, może opis naszych działań z tego roku Was zachęci. W styczniu uczestniczyłyśmy w warsztatach kulinarnych „Potrawy dietetyczne”. W lutym wzięłyśmy udział w I gminnym Zjeździe Kół Gospodyń Wiejskich z potrawą mętowską (karczek w cebuli). Przed pandemią pielgrzymowałyśmy do Kałkowa. Na terenie Sanktuarium zwiedziłyśmy Gólgotę z 33 kaplicami obrazującymi martyrologię narodu polskiego, odprawiłyśmy Drogę Krzyżową oraz zwiedziłyśmy mini ZOO. Uczestniczyłyśmy we Mszy Św. w intencji naszego Koła, a następnie byłyśmy na Misterium Męki Pańskiej – były to rekolekcje na wyjeździe. Niesamowite przeżycia wzmocniły naszą wiarę. Kiedy w marcu wprowadzono obostrzenia COVID-owe,



Zdjęcia nadesłała Urszula Gęca



ofiarowałyśmy maseczki do szpitala przy ulicy Abramowickiej. Latem panie zebrały zboże, uwiłyśmy wieniec dożynkowy aby podziękować Bogu za udane plony tego roku. Po zniesieniu lockdownu, z zachowaniem reżimu sanitarnego pojechaliśmy do Kazimierza eko-busami. Zwiedziliśmy go oraz jego okolice. Ogromne wrażenie zrobił na nas Kirkut i wawóz oraz modlitwa w Kazimierskiej Farze i rejs statkiem. Po drodze wstąpiłyśmy do Sanktuarium Matki Boskiej w Wąwolnicy. Dzięki Bogu nikt nie zachorował podczas naszych wycieczek. Indywidualnie odmawiałyśmy Różaniec do Nieba. Nie

możemy się spotykać więc wykonujemy dekoracje zimowe i świąteczne w domach. Podsumowując, nawet pomimo pandemii, która w tym roku opanowała nasze życia, nasze koło miało szansę na ciekawe aktywności oraz pogłębienie wiary; jest ono stałym elementem kulturalnego krajobrazu wsi.

Przykro nam, ale Orszak Trzech Króli w roku 2021 nie odbędzie się.

*Henryka Mielnik*



*Zdjęcie nadesłała Henryka Mielnik*

## ZAPRASZAMY DO GLKS GŁUSK

Gminny Ludowy Klub Sportowy GŁUSK powstał w 1993 roku. Klub organizuje cykliczne zajęcia treningowe, turnieje, pikniki, sparingi, gry kontrolne oraz zawody mistrzowskie i ligowe. Wiodącą dyscypliną jest popularna piłka nożna ale prawie od początku istnieje również sekcja tenisa stołowego. Obecnie w Klubie trenuje drużyna Seniorów i cztery zespoły dziecięce i młodzieżowe piłki nożnej oraz dwie drużyny tenisa stołowego. Wszystkie wydarzenia, sekcje i drużyny szczegółowo opisuje nasza strona internetowa <https://glks-glusk.sportbm.com/> oraz można nas znaleźć na Facebooku.

Klub stwarza przede wszystkim warunki rozwoju fizycznego dzieciom i młodzieży do lat 18 organizując czas wolny swoim podopiecznym. Poprzez propagowanie postaw sportowych i patriotycznych uczymy dzieci i młodzież szacunku i poszanowania drugiej osoby. Najwięcej radości przysparzają nam najmłodszy członkowie naszego stowarzyszenia. Filozofią w grupach dziecięcych jest dobra zabawa, radość z gry i prawidłowy rozwój fizyczny. W tym roku Klub organizuje zajęcia dla dzieci urodzonych w 2006/07 2010/11 oraz 2012/13 i młodszych. Przeważająca większość zawodników pochodzi z parafii w Ćmiłowie i z naszej gminy. Trwa ciągły nabór do wszystkich grup

i sekcji łącznie z drużyną seniorów i tenisa stołowego- zapraszamy do zapisów dzieci do naszego Klubu. Wszystkie informacje można uzyskać na naszej stronie internetowej <https://glks-glusk.sportbm.com/> i na Facebooku.

*Opracował Konrad Borzęcki*



*Zdjęcia nadesłał Konrad Borzęcki*



DOŁĄCZ DO NAS!

**GLKS  
GŁUSK**

**GŁUSK**  
G. L. K. S.

**ROCZNIKI 2006-2015 I MŁODSI**  
**NABÓR DO GRUP DZIECIĘCYCH I MŁODZIEŻOWYCH**

**TRENINGI NA OBIEKTACH  
SPORTOWYCH GMINY GŁUSK**

**60 ZŁ** PIERWSZY MIESIĄC  
GRATIS!

SKŁADKA  
CZŁONKOWSKA

TEL: 790 300 551  
www.glks-glusk.sportbm.com



## KAPLICZKA MATKI BOŻEJ KRÓLOWEJ ŚWIATA W ĆMIŁOWIE

Pomysł wybudowania kapliczki na nowym osiedlu w Ćmiłowie zrodził się kilka lat temu. Kolejnym etapem było znalezienie odpowiedniej lokalizacji, takiej, aby kapliczka znajdowała się w centralnym miejscu. Wybrano działkę przy ulicy Kwiatów Polnych, którą ofiarował nasz parafianin. Mieszkaniec Ćmiłowa zamieszkały przy innej ulicy wykonał projekt, który został zaakceptowany przez nas i w kwietniu bieżącego roku rozpoczęto budowę. Kapliczka wykonana jest z cegły pełnej i płyt granitowych, dach to konstrukcja drewniana pokryta blachą aluminiową. W powstałej kapliczce znajduje się figura Matki Bożej Królowej Świata z Dzieciątkiem Jezus. Kapliczka przy udziale wiernych i wspólnej modlitwie została poświęcona przez naszego ks. proboszcza Józefa Czerwieńca w dniu 25 października 2020 r. Ufamy, że to będzie szczególnie miejsce do zatrzymania się, modlitwy i medytacji osobistej czy wspólnej, a Maryja Królowa Świata i Nasza będzie nam wypraszała u Swego Syna potrzebne łaski. Wszystkim, którzy przyczynili się do powstania pięknego obiektu sakralnego: wsparli modlitwą, ofiarą i pracą składamy serdeczne Bóg Zapłać.

*Komitet budowy kapliczki*



Zdjęcia nadesłał Wiesław Nowak







Procesja Bożego Ciała w 2020 roku. Zdjęcia wykonała Joanna Kumor-Mielnik



## NASZE ORGANY

Instrumenty towarzyszyły człowiekowi od najdawniejszych czasów. Ich różnorodność świadczy, że nie są tylko dodatkiem bez znaczenia, ale spełniają ważną funkcję w życiu społecznym i kulturowym ludzi. Towarzyszyły w czasie różnych ważnych wydarzeń, potęgując wyjątkowość lub podniosłość danej chwili. Wykorzystywane wspólnie ze śpiewem w obrzędowości ułatwiały osiągnięcie różnych stanów świadomości, co nadawało im znaczenie wręcz magiczne.

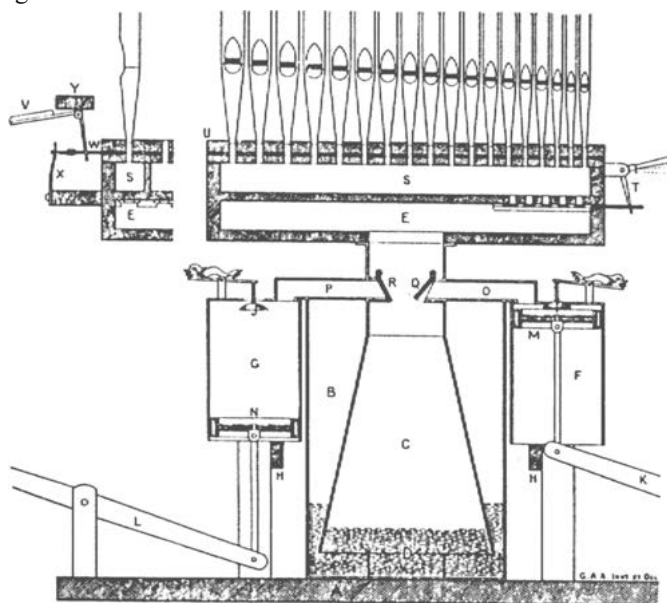
Poszukiwania nowych instrumentów doprowadziły do pojawienia się pierwszych aerofonów z mechanizmem uruchamiającym poszczególne piszczałki i rezerwuarem, który gromadził powietrze je zasilające. Instrumenty te posiadały wszystkie elementy składowe, które pozwalały na określenie ich mianem organów. Pierwsze organy wykorzystywane były w celach rozrywkowych, a także, dzięki swojej mocy, jako komunikacja pomiędzy starożytnymi fortyfikacjami obronnymi, ponieważ ich dźwięk był słyszalny z odległości nawet kilkunastu kilometrów. Rozwój możliwości i zmniejszenie rozmiarów pierwszych organów sprawiły, że wykorzystywano je zamiast zespołów muzycznych w czasie uroczystości, igrzysk i walk gladiatorów oraz innych rozrywek. To przez ten fakt Kościół długo się wzbierał z wykorzystaniem ich w liturgii. Dopiero w drugiej połowie VII wieku papież Witalian I zezwolił Kościołowi Zachodniemu na towarzyszenie organów w obrzędach, czego nie ma do dnia dzisiejszego w odłamie wschodnim Chrześcijaństwa. Nieustanny rozwój, skomplikowana budowa, możliwości brzmieniowe, a niekiedy monumentalność formy, wzbudzały zachwyt tym instrumentem kompozytorów, którzy pisali coraz więcej utworów i instrumentalistów wykonujących je, porywając za sobą rzesze słuchaczy oczarowanych możliwościami organów. Dzięki temu z czasem zyskały miano króla instrumentów. Dlatego nie powinien dziwić fakt wykorzystania organów w czasie liturgii. Ich brzmienie potęguje wzniosłość kościelnych obrzędów, a umysły wiernych porywa ku Bogu i rzeczywistości nadziemskiej.

Przez funkcję, jaką pełnią organy piszczałkowe, należy traktować je nie jako dodatek, ale integralną część świątyni, o której dbałość należy zabiegać na równi z dbałością o uroczystą oprawę świętych obrzędów, łączących się z chórami świętych wychwalających Boga. Dlatego została podjęta decyzja o remoncie organów.

Przeprowadzony kapitalny remont organów podyktowany był pogarszającym się stanem elementów eksploatacyjnych (np. membran tonowych, elektromagnesów, miecha itp.), co skutkowało różnego rodzaju nieszczelnościami oraz samoczynnym wzbudzeniem dźwięków lub brakiem ich reakcji. Powodowało to różnego rodzaju niedogodności w czasie liturgii. Ząb czasu odcisnął się również na stanie zachowania piszczałek, które oprócz

zwyczajnego zakurzenia uległy uszkodzeniu przez temperaturę i wilgotność oraz normalną eksploatację. Również stół gry, który jest mózgiem sterującym piszczałkami, wymagał konserwacji i odnowienia.

W trakcie przeprowadzonych prac remontowych wewnątrz organów zostało zdemontowane do najmniejszych możliwych elementów i oczyszczone. Zakonserwowano wszystkie elementy drewniane chroniąc je tym samym przed drewnojadami i grzybem. Wymieniono oskórowanie membran tonowych oraz mieszków głosowych. Skóry wymieniono również na zaworach tonowych i głosowych. Poprawiono szczelność i wyregulowano poszczególne elementy wiatrownic. Wymieniono miech i kondukt powietrzne. Wymieniono elektromagnesy tonowe sekcji pedału oraz manualu I. Naprawiono dmuchawę, której głośna praca świadczyła o skrajnym zużyciu. Odnowiono stół gry, ławkę organową i podest. Odnowiono i naprawiono piszczałki drewniane i metalowe, poprawiając ich szczelność oraz zamocowanie. Przeprowadzono gruntowną intonację i strojenie przywracając właściwą proporcję pomiędzy głosami.



Rys. Organo wodne wg Ktesibiosa (III w.p.n.e.)

Powyższe wymienione czynności sprawiają, że organy powinny posłużyć jeszcze przez długie lata, a regularnie strojone i konserwowane w razie konieczności, będą dalej zachwycały słuchaczy i chwaliły Boga swoim brzmieniem.

Jeszcze kilka słów przedstawiających instrument znajdujący się w Kościele Parafialnym w Ćmiłowie.

Organy zostały przywiezione z Wiednia przez firmę Jerzego Kukli z Lublina. W trakcie translokacji została zmieniona traktura na elektryczną. Korekta dyspozycji sprawiła, że instrument zyskał na możliwości towarzyszenia nie tylko do liturgii, ale również do gry solowej utworów organowych, dzięki powiększeniu możliwości kształtowania barwy i wykorzystania zestawu brzmieniowego. Posiadają trzy wiatrownice, po jednej na sekcję brzmieniową (sekcja I



manuału, sekcja II manuału, sekcja basowa-pedałowa). Zasilenie w powietrze zapewnia dmuchawa elektryczna, a stabilizuje je miech pływakowy dostarczając pod ciśnieniem 90 mm słupa wody. Organy mają 16 głosów, czyli piszczałek pogrupowanych w rzędy, gdzie na jeden klawisz w kontuarze przypada jedna piszczałka w głosie jedno rzędowym, a 2 lub 4 w wielorzędowym. Łączna ilość piszczałek w instrumencie to 813. Największa ma 5,4 m i jest to 1C w Violonie 16',

a najmniejsza ma 25 mm i jest to 5f w chórze 1<sup>1/3</sup>, Mikstury. Sterowanie zaworami powietrznymi odbywa się przez 151 elektromagnesów zasilanych przez prostownik o napięciu 16V i prądzie maksymalnym 60A. Całość mieści się w dwóch szafach, a wolnostojący stół gry znajduje się w centralnej części chóru.

*Robert Celej*



Piszczałki oktawy 4 przed naprawą.



Piszczałki oktawy 4 po naprawie.



Stan membran wiatownicy pedałowej przed remontem.





Stan membran wiatrownicy II manualu przed remontem



Stan membran wiatrownicy II manualu po remoncie.

## Z ŻYCIA PARAFII

### NOWI PARAFIANIE

Kowalski Kornel Jerzy, Gułkowska Zofia Aleksandra, Klimek Zofia, Bogut Martyna, Bogut Michał, Nowak Bartosz, Czyżewski Adrian, Kasprzak Maja, Mordel Maja, Juda Dawid, Kowalik Aleksandra, Chyrchel Michalina, Sokołowski Mikołaj, Kurek Filip, Osemek Franciszek Maksymilian, Kołodziejczyk Szymon, Sasin Tymon, Kowalska Gabriela, Terecha Michał, Wajrak Amelia Magdalena, Ciężka Marcelina, Matuła Maja, Drażek Dominik, Janczarek Ignacy Jan, Wodnicka Michalina, Dziedzic Jan, Sotel Gabriel Dominik, Zięba Olaf Dorian.

*Dzieciom i Rodzicom niech Bóg Błogosławi!*

### RAMENT MAŁŻEŃSTWA

Pęcak Jakub Łukasz i Zonik Ewelina, Skiba Piotr i Pawelec Małgorzata, Zalewski Tomasz i Paździor Sylwia, Nalepa Rene Oskar i Krzywicka Marta Ewelina, Kosior Jacek Michał i Świdarska Kinga Patrycja, Zasieczny Mateusz i Kochaniec Dorota, Kamiński Łukasz Michał i Kowal Małgorzata Barbara, Woźniak Michał i Książek Anna, Raban Maciej

i Marcinkowska Martyna Agnieszka, Łukaszuk Paweł i Mielnicka Patrycja, Brodaczewski Michał Bogumił i Twardowska Anna Zofia, Tkaczyk Piotr i Przybysławska Monika Agnieszka.

*Szczęść Boże Młodym Parom!*

### ODESZLI DO PANA

Gęca Bronisław († 88), Stachyra Anna Maria († 77), Szubiela Genowefa († 81), Cieśla Krzysztof Waldemar († 61), Stepniewski Edward († 79), Studzińska Genowefa († 87), Chyliński Tadeusz († 83), Jarosz Stanisław Józef († 61), Rozwałka Lucyna († 67), Molęda Kazimiera († 88), Boreczek Jan († 66), Mazur Kazimierz († 81), Leksiutowicz Nadziejka († 96), Kanior Dorota Wanda († 59), Musiatowicz Piotr Andrzej († 55), Listos Paweł († 31), Gęca Jan Adam († 73), Gęca Ryszard († 71), Woś Adam († 72), Golanek Feliksa Irena († 65), Wójcicka Alfreda († 71), Gęca Cecylia († 88), Kowalczyk Irena Alfreda († 87), Mazurek Roman († 82), Bryda Czesław († 81).

*Wieczny Odpoczynek racz im dać Panie...*



## KRONIKA PARAFIALNA

**25.12.2019.** Słowo Boże w uroczystość Bożego Narodzenia głosił ks. dr Jarosław Przytuła – rektor seminarium diecezji zamojsko – lubaczowskiej.

**29.12.2019.** Msza Św. o godz. 11.00 w intencji małżeństw – rodzin obchodzących swoje jubileusze 5, 10, 15, 20 itd. lat wspólnego życia. Po świętach w grudniu i styczniu ks. proboszcz Józef Czerwieniec odwiedzał mieszkańców parafii, tych, którzy zaprosili go do swoich domów. Kilka dni wspierał go ks. Wiesław Szachuń – proboszcz z parafii w Chmielu uczący religii w naszej szkole.

**05.01.2020.** Wspólny opłatek: Chórzyści, Rada Parafialna, Grupowi, Legion Maryi.

**06.01.2020.** Występ chóru z Białorusi – śpiew polskich kolęd w czasie Mszy św. i po Mszy o godz. 9.00 i 11.00. Po występie zbiórka ofiar dla parafii na Białorusi.

**26.01.2020.** Jasełka w wykonaniu uczniów naszej szkoły w sali widowiskowej szkoły o godz. 15.00 pt. „Tak On Jest Królem”. Po jasełkach zbiórka ofiar na leczenie Wiktorii Dyś w Stanach Zjednoczonych.

**01.03.2020.** Rozpoczęcie cyklu nauk przedślubnych dla narzeczonych. W miesiącu marcu do naszej Ojczyzny dotarła epidemia koronawirusa. Zarządzono ograniczenia uczestnictwa we Mszy Św. do pięciu osób. Od Wielkiego Czwartku zorganizowano internetową transmisję liturgii Wielkiego Tygodnia i rezurekcji a w następane niedziele Mszy Św. o godz. 11.00.

**17.05.2020.** uczniowie naszej szkoły im. Św. Jana Pawła II przygotowali w kościele wystawę zatytułowaną „ Nasz Święty Patronie Janie Pawle II Przyjmij Nasze Laurki”.

**17.05.2020.** Transmisja Mszy Św. o godz. 10.00 przez telewizję regionalną lubelską TVP 3. Msze Św. odprawił i homilię głosił tutejszy proboszcz.

**28.06.2020.** I komunia Święta 39 uczniów z klas trzecich - przeniesiona z maja, ze względu na trwającą epidemię.

**06.07.2020.** Ks. bp Mieczysław Cisko udzielił tutejszej młodzieży – 43 osobom sakramentu bierzmowania.

**15.08.2020.** Dożynki parafialne. Poszczególne wioski przygotowały piękne wieńce dożynkowe – jako dziękczynienie za tegoroczne plony.

**13.09.2020.** Pierwsze zebranie organizacyjno-formacyjne z rodzicami i dziećmi klas trzecich przygotowujących się do I Komunii Św.

**20.09.2020.** Spotkanie organizacyjno-formacyjne z rodzicami i młodzieżą klas ósmych przygotowującą się do bierzmowania.

**15.11.2020.** Nasi życzliwi parafianie wznowili internetową transmisję Mszy Św. niedzielnej o godz. 11.00

**04-06.12.2020.** Rekolekcje adwentowe prowadzone przez ks. Krzysztofa Czajkę – pracownika naszej kurii archidiecezjalnej.

## SPRAWY GOSPODARCZE

W bieżącym roku trwał kapitalny remont naszych organów, które zostały sprowadzone z Austrii w 2000 r. Organy te były zbudowane na przełomie XIX i XX wieku w parafii rzymskokatolickiej w Brunn am Gebirge – diecezja wiedeńska w Austrii.

W maju ponownie wypolerowano posadzkę kościoła. Na ukończeniu jest witraż św. Stanisława Kostki – wykonywany tradycyjną metodą przez naszego parafianina.



*DZIĘKI OFIARNOŚCI PARAFIAN I INNYCH  
OFIARODAWCÓW MOŻEMY KONTYNUOWAĆ PRACĘ  
PRZY KOŚCIELE, PLEBANII I WOKÓŁ KOŚCIOŁA.  
BÓG ZAPŁAĆ ZA ZROZUMIENIE I SKŁADANE  
OFIARY!*

*Ksiądz Proboszcz Józef Czerwieniec*

Materiały, zgłoszenia oraz inne propozycje współpracy prosimy przesyłać pod adres **gazetka.jestesmy@gmail.com** lub składać bezpośrednio u Księdza Proboszcza. Uwaga: prosimy o nadsyłanie ilustracji do artykułów jako osobnych plików Numer gazetki jest dostępny w wersji elektronicznej na stronie parafii: <http://cmilow.kuria.lublin.pl/>

Jesteśmy – pismo parafii Św. Ducha w Ćmiłowie  
Zespół redakcyjny: ks. kan. Józef Czerwieniec,  
Joanna Kumor-Mielnik, Sławomir Mielnik.

e-mail redakcji: **gazetka.jestesmy@gmail.com**

ADRES REDAKCJI: Parafia Św. Ducha w Ćmiłowie,  
20-388 Lublin 6, tel. 081 751-80-70

KONTO PARAFIALNE:  
**81 86 85 0001 0008 2703 2000 0010**  
Rejonowy Bank w Bychawie